



CITY GUIDE



Amigo SUZUKA

Vol.7 2023.10.05



.....
【写真】友好都市のアメリカ・ベルフォンテン市のベン市長が鈴鹿市にやってきました

「City Guide Amigo Suzuka」では、

外国人のみなさんが知りたい市役所の情報をいろいろな言葉で見ることができます。

鈴鹿での生活に、やくにたつ情報がたくさん載っています。

ぜひ、みなさんの友達や家族にも「Amigo Suzuka」をシェアしてください。



▲iOS



▲Android



Web(ブラウザ)



おしらせ

【民間の賃貸住宅の相談会があります】

【もうしこみできる人】 鈴鹿市でアパートを探している人

※高齢者、障がい者、外国人、子育て世帯など

【いつ】 10月30日（月曜日）①10:00～12:00 ②13:00～15:00

【場所】 市役所12階 1205会議室

【できること】 アパート探しでの困り事の相談、民間のアパートの情報を教えてもらえます。

【申込み】 10月2日（月）から27日（金）までに、住宅政策課の窓口に来るか、電話をしてください。

【お金】 無料（0円）

※ポルトガル語の通訳があります。

※その日は、アパートの見学や契約はできません。

＜問合せ先＞ 住宅政策課 TEL 059-382-7616 （市役所10階106番窓口）



【 デジタル商品券「ベルディPay」 】

鈴鹿市でお得に買い物ができる“プレミアム付デジタル商品券”を発行します。

【買える人】 鈴鹿市に住民登録がある人

※買うためには、スマートフォンが必要です。

【買える金額】 10,000円(13,000円分の買い物ができます。)

【申込み】 10月11日(水曜日)まで

【使える期間】 10月23日(月曜日)から2024年1月31日(水曜日)まで

【使えるお店】 鈴鹿市内のお店(1,000店舗を予定しています。)

【ホームページ】 <https://suzuka-digital.jp/>

＜問合せ先＞ コールセンター TEL 0120-102-934



【ベルディPayを使ってギフト券をもらおう】

対象のお店で500円以上の買い物をした人にギフト券が抽選で当たります。

【期間】 10月23日(月曜日)～2024年1月31日(水曜日)

【当選者数】 100人

【もらえるもの】 ギフト券5,000円分 (1,000円×5枚セット)

【申込み】 鈴鹿商工会議所・商業観光政策課・イオン鈴鹿店ベルディPay相談窓口に応募箱があります。

【当選発表】 当たった人に景品を送ります。

《問合せ先》 鈴鹿商工会議所 ☎059-382-3222

【三重県の最低賃金が973円になります】

10月1日から最低賃金が変わります。

40円上がって973円になります。

《問合せ先》 三重労働局賃金室 ☎059-226-2108

【年金事務所へ行くときは予約しましょう】

年金事務所へ行く前に電話で予約をしておくと、優先的に相談ができます。

予約専用の電話 ☎0570-05-4890

※「050」からはじまる電話番号の人は、☎03-6631-7521へ電話してください。

《問合せ先》 津年金事務所 ☎059-228-9112

【バスで行く ～遺跡の旅～】

まつさかし いせき み い
バスで松阪市の遺跡を見に行くことができます。

がつ にち にちようび
【いつ】 11月12日（日曜日）

ばしよ てんぱくいせき
【場所】 天白遺跡など

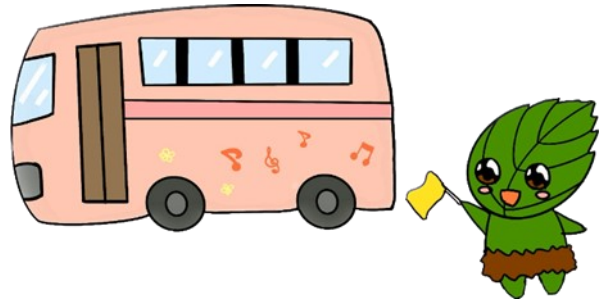
わ け きよあき
【ガイド】 和氣 清章さん

にんずう にん せんちゃくじゅん
【人数】 40人（先着順）

かね えん だい ふく
【お金】 7,000円（ランチ代も含みます）

もうしこ がついつか もくようび
【申込み】 10月5日(木曜日)まで

もうしこみほうほう めい なま え じゅうしょ でんわばんごう か こうこはくぶつかん おく
【申込方法】 イベント名・名前・住所・電話番号を書いて、考古博物館へFAXまたはメールを送ってください。



といあわ さき こうこはくぶつかん かい なかもり
《問合せ先》 考古博物館サポート会 中森さん ☎059-383-1995 FAX059-374-0986

【マイカー点検教室】

がつ にち どうようび
【いつ】 10月28日（土曜日） 13:00～16:30

ばしよ しょうほうほんぶ すずかしいのじけちよう
【場所】 消防本部（鈴鹿市飯野寺家町217-1）

《Google Maps》 <https://maps.app.goo.gl/fZtNtipAitQ687C59>

ないよう くるま しく くるま てんけん くるま お
【内容】 「車の仕組み」、「車の点検」、「車のトラブルが起きたときにできること」などを教えてくれます。

にんずう にん せんちゃくじゅん
【人数】 50人(先着順)

かね むりよう えん
【お金】 無料（0円）

もうしこみほうほう すずかじどうしゃせいびくみあい がつようか にちようび でんわ
【申込方法】 鈴鹿自動車整備組合に10月8日(日曜日)までに電話またはファクスをしてください。



といあわ さき すずかじどうしゃせいびくみあい やまさき
《問合せ先》 鈴鹿自動車整備組合 山崎さん ☎090-8675-5900 FAX059-378-6801

まんえん きゅうふきん もう こ がつ にち
【3万円の給付金の申し込みは、10月31日までです】

ひと れいわ ねんど じゅうみんぜい えん かぞく
【もらえる人】 ①令和5年度の住民税が0円の家族

ねん がつ がつ かぞく きゅうりょう へ かぞく
②2023年1月から10月までに、家族みんなの給料が、ものすごく減った家族

きげん がつ にち かようび
【期限】 10月31日(火曜日)まで

ばしよ しやくしよ かい きゅうふきんまどぐち けんこうふくしせいさくか
【場所】 市役所2階 給付金窓口 (健康福祉政策課)

も もの きゅうよめいさいしよ ざいりゅう ぎんこう つうちょう
【持ち物】 給与明細書, 在留カード, 銀行の通帳

といあわ さき せんようまどぐち
《問合せ先》 専用窓口 ☎0120-515-245

けんこうしんさ きげん えんちよう
【健康診査の期限を延長します】

けんこうしんさ ひと う きげん がつ にち もくようび えんちよう
健康診査をたくさんの方が受けられるよう、期限を12月28日(木曜日)まで延長します。

きげん がつ にち もくようび
【期限】 12月28日(木曜日)まで

けんしん う ひと さいいじよう ひと こくみんけんこうほけん こうきこうれいしゃいりようせいど はい ひと
【健診を受けることができる人】 30歳以上の人で国民健康保険・後期高齢者医療制度に入っている人

かね むりよう えん
【お金】 無料 (0円)

といあわ さき
《問合せ先》

ほけんねんきんか すずかしこくみんけんこうほけんとくていけんこうしんさ さいだいけんこうしんさ
①保険年金課 (鈴鹿市国民健康保険特定健康診査・30歳代健康診査のこと) ☎059-382-9401

ふくしりようか こうきこうれいしゃけんこうしんさ
②福祉医療課 (後期高齢者健康診査のこと) ☎ 059-382-7627

けんこう か すずかしけんこうぞうしんほうけんこうけんさ
③健康づくり課 (鈴鹿市健康増進法健康検査のこと) ☎059-327-5030

なや じん せんもん せんせい そうだん
【ひとりで悩まないで、ブラジル人の専門の先生に相談しましょう】

にちじ がつ にち にちようび
【日時】 10月29日(日曜日) 9:30~16:30

ばしよ すずかしやくしよべっかんだい かいかいぎしつ すずかしかんべ すずかしやくしよ みなみがわ
【場所】 鈴鹿市役所別館第3 2階会議室 《鈴鹿市神戸 1-17-5 鈴鹿市役所の南側》

《Google Maps》 <https://maps.app.goo.gl/physTrBbCdtTtw559>

かね むりよう えん
【お金】 無料 (0円)

もうしこ がつ にち でんわ なまえ でんわばんごう か
【申込み】 10月23日までにSIFAへ電話するか名前と電話番号を書いてメールをしてください。

といあわ さき すずかこくさいこうりゅうきょうかい
《問合せ先》 SIFA (鈴鹿国際交流協会) ☎059-383-0724 メール: sifa@mecha.ne.jp

ほうかごじどう もうこ
【放課後児童クラブの申し込み①】

ほうかごじどう しょうがっこう じゅぎょう お じ こ あず
放課後児童クラブは小学校の授業が終わってから18時ごろまで、子どもを預かってくれるところです。

もうしこ ばあい はや ほうかごじどう き
申込みをしたい場合は、早めに放課後児童クラブに聞いてください。

がっこうく 学校区	ほうかごじどう 放課後児童クラブ	でんわばんごう ☎電話番号	せつめいかい 説明会	もうしこみきかん 申込期間
こう 国府	ゆいまある	059-370-0605	11/19(日) にち	11/20~12/28
しょうの 庄野	コスモス	059-379-0811	-	11/1~2024/2/29
かさど 加佐登	なかよしキッズ	090-1862-2837	11月中 旬 がつちゅうじゅん	10/26~11/10
まきた 牧田	つくし	059-367-3606	11/12(日) にち	11/13~11/18
	ひかりっ子	059-375-2468	12/6(水) すい	12/6~12/26
せいわ 清和	たけの もりほうかごじどう 竹野の森放課後児童クラブ たけの もりほうかごじどう 竹野の森放課後児童クラブ2	090-6098-3215	-	2024/1/10~1/19
いしやくし 石薬師	きんたろうがくどうほいくしよ 金太郎学童保育所	059-374-1978	2024年 ねん 1月中 旬 がつちゅうじゅん	11/2~11月下旬 がつげじゅん
しろこ 白子	たんぽぽ	059-388-2774	2024/2/1 もく (木)	10/19~11/24
つづみがうら 鼓ヶ浦	いそやまっ子 こ	059-387-6012	11/11(土) ど	11/11~11/17
あさひがおか 旭が丘	ピッコロ	059-368-2033	11月の初め がつ はじ	11月中 旬 ~下旬 がつちゅうじゅん げじゅん
	アサヒっ子 こ	059-367-7187	-	11/1~11/25
	かけはし	059-386-2939	10月下旬 がつげじゅん	10月下旬~11月中 旬 がつげじゅん がつちゅうじゅん
	さんく・さんく第2 だい	059-390-3338	11/18(土) ど	11/12~11/30



ほうかごじどう もう こ
【放課後児童クラブの申し込み②】

ほうかごじどう しょうがっこう じゅぎょう お じ こ あず
 放課後児童クラブは小学校の授業が終わってから18時ごろまで、子どもを預かってくれるところ。申し込みをしたい場合は、早めに放課後児童クラブに聞いてください。

がっこうく 学校区	ほうかごじどう 放課後児童クラブ	でんわばんごう ☎電話番号	せつめいかい 説明会	もうしこみきかん 申込期間
さくらじま 桜島	ももたろう 1組・2組	059-387-0371	11/12(日)	11/13～11/27
	まりん	059-368-1153	11/4(土)	10/20～10/27
あたご 愛宕	あおぞら 第1・第2	059-368-1223	10/29(日)	10/30～11/17
いのう 稲生	ゆめっ子くらぶ・第2ゆめっ子くらぶ	080-5110-3358	-	12/1～12/26
	日の本クラブ稲生・日の本クラブ稲生2	059-387-2677	11/25(土)	11/25～11/30
いいの 飯野	ひこうきぐも	059-367-3367	11月中旬～ 12月上旬	11月上旬～ 12月上旬
	日の本クラブ飯野・日の本クラブ飯野2	059-387-2003	12/2(土)	12/2～12/6
めいせい 明生	みらくる	059-367-1711	11/11(土) 11/18(土)	11/27～12/8
かわの 河曲	かわたろう・かわたろう2	059-383-3070	10/19(木)	10/19～11/20
いちのみや 一ノ宮	たかおかほうりんじどうかん 高岡法輪児童館	059-349-1100	-	2024年2月下旬～ 3月上旬
	スマイル	059-369-2780	2024/2/4(日)	2024/2/4～3/11
なご 長太	ほうりんじどうかん 法輪児童館	059-385-7676	2024年2月 中旬	2024年2月中旬～ 3月上旬
	ゆうゆう 遊由	059-385-5331	ずいじ 随時	9/1～2024年2月 中旬
みだ 箕田	みのだがくどうほいくじょ 箕田学童保育所	059-395-1003	10/19(木)	11/20～12/15
わかまつ 若松	はまゆう	059-385-3415	10月中旬	10月中旬～ 2024/1/31
たまがき 玉垣	たまがき たまがき くみ 玉垣レインボー・玉垣レインボー2組	059-373-4734	2024/2/4(日)	10/12～10/27
	ゆうゆう (みそら保育園)	059-380-6339	-	10/12～10/20

ほう か ご じ ど う も う こ 【放課後児童クラブの申し込み③】

ほう か ご じ ど う しやうがっこう じゆぎやう お じ こ あず
放課後児童クラブは小学校の授業が終わってから18時ごろまで、子どもを預かってくれるところです。

もうしこ ばあい はや ほう か ご じ ど う き
申込みをしたい場合は、早めに放課後児童クラブに聞いてください。

がっこうく 学校区	ほう か ご じ ど う 放課後児童クラブ	でんわばんごう ☎電話番号	せつめいかい 説明会	もうしこみきかん 申込期間
かんべ 神戸	がくどうほいくじよ かんだろう学童保育所	059-324-7472	10/26	がつげじゆん 10月下旬～11/30
	へいせい てらこや かんべ じゆく 平成の寺子屋 神戸みらい塾	059-382-1155	10/26	10/26～11/30
あいかわ 合川	ハーモニー	059-372-1139	-	ねん がつじやうじゆん 2024年1月上旬～ がつちゆうじゆん 1月中旬
あまな 天名	あまな ピース天名	080-9495-4497	2024/1/31	2024/1/31～2/15
さかえ 栄	さかえ こ 栄っ子	059-388-1187	がつげじゆん 10月下旬	がつちゆうじゆん 10月中旬～ がつげじゆん 10月下旬
こおりやま 郡山	サンキッズ・サンキッズⅡ	059-372-2084	2024/1/23	2024/1/23～ 1/27
れいせい 鈴西	しいのみ しいの実	059-374-5511	11/2	11/2～2024/1/12
つばき 椿	ひまわり	059-371-2300		11/1～11/30
ふかいざわ 深井沢	なごみ	080-2672-0855	がつげじゆん 11月下旬	9/1～12/15
しょうない 庄内	がくどう 学童たけっこクラブ しょうないあお とりほいくえん (庄内青い鳥保育園)	059-371-2317	ねん 2024年 がつげじゆん 1月下旬	2024/2/1～ がつちゆうじゆん 2月中旬
いだがわ 井田川	いだがわ こ 井田川っ子	059-370-2353	がつげじゆん 10月下旬	がつげじゆん 10月下旬～ ねん がつちゆうじゆん 2024年3月中旬



こ けんこうしんだん 子どもの 健康診断

さい げつ さい げつ けんこう・しんだん 【1歳6か月と、3歳6か月の 子どもの 健康診断】

ほけん まいつき
保健センターで 毎月しています。

さい げつ さい げつ こ いえ おく
1歳6か月と、3歳6か月の 子どもがいる家に、 おしらせを 送ります。

けんこう・しんだん ひ か けんこう か でんわ
健康診断の 日を変えたいときは、 健康づくり課に 電話してください。

さい げつ こ けんこうしんだん ●1歳6か月の子どもの 健康診断

がつ にち すいようび がつ にち もくようび がつ にち すいようび がつ にち もくようび
【いつ】 10月25日(水曜日)、10月26日(木曜日)、11月29日(水曜日)、11月30日(木曜日)

ないよう しょうにか し か しんたい・けいそく ほけん しどう えいよう しどう
【内容】 小児科, 歯科, 身体計測, 保健の指導, 栄養の指導など

かね むりよう えん
【お金】 無料 (0円)

さい げつ こ けんこうしんだん ●3歳6か月の子どもの 健康診断

がつよつか すいようび がつようか すいようび がつここのか もくようび
【いつ】 10月4日(水曜日)、11月8日(水曜日)、11月9日(木曜日),

ないよう しょうにか し か けんによろ め けんさ しんたい・けいそく ほけん しどう えいよう しどう
【内容】 小児科, 歯科, 検尿, 眼の検査, 身体計測, 保健の指導, 栄養の指導など

かね むりよう えん
【お金】 無料 (0円)

げつ げつ こ けんこう・しんだん 【4か月と、10か月の 子どもの 健康診断】

げつ げつ こ み え けんない びょういん けんこう・しんだん う
4か月と10か月の子どもは、三重県内の病院で健康診断が受けられます。

ほし・ほけん なか けんこう・しんさ・ひよう げつじ げつじ
▶「母子保健のしおり」の中の健康診査票(4か月児・10か月児)がいります。

けんこう か でんわ
ないときは、健康づくり課へ電話してください。

けんこう・しんだん う でんわ びょういん よやく
▶健康診断を受けるときは、電話で病院に予約をしてください。

ほしけんこうてちょう けんこう・しんさ・ひよう こ ざいりゅう も き
▶母子健康手帳, 健康診査票, 子どもの在留カードを持って来てください。

けんこう か
★くわしいことは:健康づくり課 ☎059-382-2252★

あか ほうもん
【こんにちは赤ちゃん訪問について】

10月は2023年7月生まれの赤ちゃんのいる家庭に、「こんにちは赤ちゃん訪問員」が家に行きます。
対象の家庭には、9月下旬ごろに手紙を送りました。内容は、子育てサービス、子育て情報の提供などです。
お金はいりません。生後28日以内の赤ちゃんがいる人は、母乳相談もできる新生児訪問があります。
希望する人は、健康づくり課まで電話してください。

《問合せ先》 健康づくり課 ☎059-382-2252 kenkozukuri@city.suzuka.lg.jp

がんの 検査の おしらせ

申込み:10月31日(火曜日)までに健康づくり課へ電話、FAX、はがきで申し込んでください。

FAXかはがきで申し込む人は、受たい検査、受たい日(AM/PM)、名前、生年月日、郵便番号・住所、
電話番号を書いて、健康づくり課に送ってください。

★くわしいことは：健康づくり課 ☎059-327-5030 FAX059-382-4187★

〒513-0809 鈴鹿市西条5-118-3 健康づくり課「がん検診担当」

●検査を受けられるのは、在留カードの住所が鈴鹿市の人です。

●市民税を払わなくてもいい家族と生活保護の家族は、子宮頸がん検診のお金はいりません。

●2023年4月から2024年3月までの間に、同じ検査を何回も受けることはできません。

●乳がん検診は、超音波かマンモグラフィのどちらかひとつです。

●病気がある人は、病院で相談してから受けてください。

●保健センターには通訳がいません。日本語のわかる人と一緒に来てください。

●検査の結果は、1か月くらいで送ります。

●申込みが多いときは、他の日になるかもしれません。

★くわしいことは 次ページ★

けんさ がんの 検査の おしらせ

けんさ う ひと 検査/受けられる人	けんさ ひ じかん 検査の日と 時間	ばしよ 保健センター	おかね お料金
にゆう 乳がん ちょうおんぱ (超音波) さい・いじょう じよせい 20歳以上の女性	がっ にち がっ にち 12月10日, 12月20日 9:00~11:00 13:00~15:00	ほけん 保健センター	¥1,500
※バスタオルを 持ってきてください。 にんしんちゆう じゆにゆうちゆう ひと ただ はんだん でき ばあい ※妊娠中, 授乳中の人でも できますが, 正しい判断が 出来ない場合があります。			
にゆう 乳がん (マンモグラフィ) さいいじょう じよせい 40歳以上の女性	がっ にち がっ にち がっ にち 12月4日, 12月10日, 12月20日 9:00~11:00 13:00~15:00	ほけん 保健センター	¥2,000
にんしんちゆう ひと にんしん ひと じゆにゆうちゆう ひと ※妊娠中の人, 妊娠しているかもしれない人, 授乳中の人, ペースメーカーや シリコン などの じんこう のものが むね はい ひと う などの 人工の ものが 胸に 入っている人は, 受けられません。 も ※バスタオルを持ってきてください。			
しきゆうけい 子宮頸がん さいぼうしん (細胞診) さいいじょう じよせい 20歳以上の女性	がっ にち がっ にち がっ にち 12月4日, 12月10日, 12月20日 9:00~11:00 13:00~15:00	ほけん 保健センター	¥1,100 けんさ きぼう ひと ※HPV検査は 希望する人だけ う 受けられます。(20~39歳) + ¥1,000
せいりちゆう ひと う ※生理中の人には受けられません。 せいけいけん ひと にんしんちゆう にんしん ひと う ※性経験がない人, 妊娠中の人, 妊娠しているかもしれない人は 受けられません。 けんしん まえ ひ せいこう あら ※検診の前の日は, 性交したり 洗ったりしないでください。			

す ず か し に し じ ょ う けんこう か けんしんたんとう
〒513-0809 鈴鹿市西条5-118-3 健康づくり課「がん検診担当」

《Google Maps》 <https://goo.gl/maps/QMdSXm5X6dB3Cwpm9>

よぼうせっしゅ
【予防接種のおしらせ】

こうれいしゃ
【高齢者インフルエンザワクチン】

う ひと さいいじょう ひと
受けられる人：65歳以上の人

さいいじょう さいみまん い し せっしゅ ひつよう はんたん ばあい たいしょう
※60歳以上65歳未満で医師から接種が必要であると判断された場合は対象になることがあります。

き かん ねん がつ にち すいようび きかんちゅう かい
期間：2024年1月31日(水曜日)まで（期間中1回のみ）

ばしょ じっしりようきかん
場所：実施医療機関

かね えん
お金：1,200円

も もの よぼうせっしゅよしんひょう けんこうほけんしょう
持ち物：予防接種予診票，健康保険証

よしんひょう しないじっしりようきかん
※インフルエンザ予診票は，市内実施医療機関にあります。

し がい みえけんない いりようきかん せっしゅ ひと ちいきいりようすいしんか ほけん
※市外(三重県内のみ)医療機関で接種したい人は，地域医療推進課(保健センター)へきてください。



ちいきいりようすいしんか
★くわしいことは:地域医療推進課★ ☎059-382-9291

すずかし にほんごきょうしつ 鈴鹿市にある日本語教室など

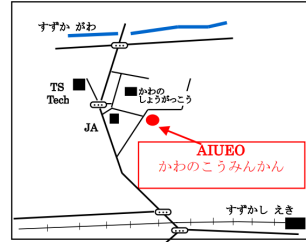
AIUEO

TEL 080-3611-8799

まいしゅうどうび

毎週土曜日 18:00~19:30

はじめてのひとも きてください。



かわのこうみんかん すずかしこうだちよう
河曲公民館（鈴鹿市河田町370-10）



Google Maps

さくらじまにほんごきょうしつ

桜島日本語教室

TEL 090-3836-1774

MAIL 39sakurajimakkyoshitsu4@ezweb.ne.jp

まいしゅうすいようび

毎週水曜日 19:00~20:30

にほんごのうりよくしけん

おし

日本語能力試験 N1 まで教えます。



すずかこうぎょうこうとうせんもんがっこう すずかししろこまち
鈴鹿工業高等専門学校（鈴鹿市白子町）

Google Maps

まきた きょうしつ 牧田いろは教室

TEL 080-3680-8049

まいしゅうどうび

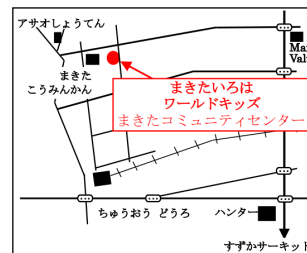
毎週土曜日 10:30~11:40

ひと

ちゅうきゅうしや

おし

はじめての人から中級者まで教えます。



まきた
牧田コミュニティセンター（鈴鹿市平田東町5-10）



Google Maps

きょうしつ ふたば教室

TEL 090-1754-7919

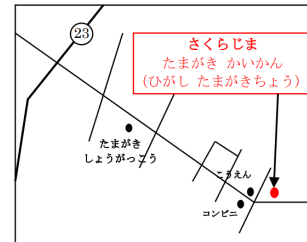
MAIL dyo818blue@softbank.ne.jp

まいしゅうすいようび

毎週水曜日 10:00~11:30

かんじ きょうしつ

ひらがな・カタカナ・はじめての漢字の教室です。



たまがきかいかん すずかしひがしたまがきちよう
玉垣会館（鈴鹿市東玉垣町522-1）



Google Maps

がっこう べんきょう たす ワールドキッズ（学校の勉強を助けます）

TEL 090-3991-0129

まいしゅうどうび

毎週土曜日 10:30~11:40

さい

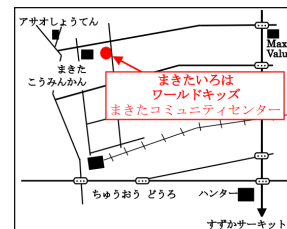
おお

こ

べんきょう

おし

7歳より大きい子どもたちの勉強を教えます。



まきた
牧田コミュニティセンター（鈴鹿市平田東町5-10）



Google Maps

日本語サロン おいん

TEL 059-383-0724 (SIFA)

まいつきさいしょ どうようび

毎月最初の土曜日 9:00~10:00

ばしょ まきた

場所: 牧田コミュニティセンター

ちいき

す

がいこくじん

にほんじん

にほんご

こうりゆう

地域に住む外国人と日本人が日本語で交流するところです。



もうしこ
申込み↑

★くわしいことは 電話で 聞いてください★